

church bulletin 42 & 43

19 & 26 października 2013
October 19 & 26, 2013



Polsko-Australijski Kościół
Adwentystów Dnia Siódmego

100 James Street
Dandenong 3175
03 9793 4007

www.dandypolish.org.au

Dandenong Polish-Australian
Seventh-day Adventist
Church

Church Pastor
Roman Chalupka
0432 058 233

Youth Pastor
Trent Martin
0423 475 658

Witamy wszystkich zborowników i gości, którzy zdecydowali dzisiaj oddać Bogu chwałę w naszym kościele. Niech ten czas wspólnego nabożeństwa wzmocni naszą więź z Panem i nasze wspólne relacje. **Miłego Sabatu!**

Welcome and blessed Sabbath to all of our regular attendees, and especially to our Guests/Visitors, who have chosen to worship God in this church today. May the time of praise, worship and fellowship strengthen our relationship with our Lord and with one-another.

Our vision is to...

know
experience
and **share**

our **hope** in Jesus Christ!



program

9.30 Studium Biblijne w grupach

10.25 Apel Misyjny

11.00 Uwielbienie

kazanie: Herb Kersten

dary:

dzisiaj **Budżet lokalnego zboru**

za tydzień: Budżet lokalnego zboru

2.11.13 Budżet lokalnego zboru

9.30 Bible Study in small groups

10.25 Mission Appeal

11.00 Divine Service

sermon: Herb Kersten

offering:

today **Local church budget**

next week: Local church budget

2.11.13 Local church budget

Dyżury 19 i 26 października

Prowadzenie Szk Sob: Andrzej Tomasiuk

za tydzień: Henryk Wawruszak

2.11.13:

Dyżurny St. Zboru: Rodney Horne

Koord. Nabożeństwa: Tomek & Jessika

za tydzień: Henry Wawruszak

2.11.13: Adriana Krysta

Tłumaczenie kazania: Roman Chalupka

za tydzień: Roman Chalupka

2.11.13: Jacek Patryarcha

Duty Roster for October 19 & 26

Sabbath School Leading: Andrzej Tomasiuk

next week: Henry Wawruszak

2.11.13:

Elder on duty: Rodney Horne

Worship Coordinator: Tomek & Jessika

next week: Henry Wawruszak

2.11.13: Adriana Krysta

Sermon translation: Roman Chalupka

next week: Roman Chalupka

2.11.13: Jack Patryarcha

Dary z ostatniej soboty

Szkoła Sobotnia:

ADRA:

Lokalny zbór:

Bezimienne:

Dziękujemy

Last Sabbath offering

Sabbath School:

ADRA:

Local church:

Anonymous:

Thank you

zachody słońca sunset times

Dzisiaj -19:41

Piątek za tydzień -19:47

1.11.13-19:54

Tonight -7:41pm

Next Friday - 7:47pm

1.11.13- 7:54

plan usługiwania preaching schedule

19.10.13: Pr Herb Kersten

26.10.13: Pr Paul Kotanko

2.11.13: Pr Jan Krysta

9.11.13: *Melbourne Regional*

16.11.13: Pr Roman Chalupka

23.11.13: Pr Geoff Youlden

30.11.13: Pr Roman Chalupka

07.12.13: Pr Paweł Ustupski

14.12.13: Pr Trent Martin

21.12.13: Pr Roman Chalupka

28.12.13: Kongres Polonii ADS

obecność w
ubiegłym Sabat
189
last Sabbath
attendance

Front cover
photo:
Piotr
Paradowski

nasza społeczność

Dzisiejsze dary:

Dzisiaj i przez następne dwie soboty będziemy zbierać dary na budżet naszego własnego zboru.

Pamiętajmy, że nasz piękny i okazały budynek kościelny jest już wiekowy, a utrzymanie i naprawy są „wymagające”. Składając te dary bądźmy więc hojni.

DO PRZEMYŚLENIA:

Jednym z najbardziej niezwykłych stworzeń na świecie jest koliber.

Ten mały ptak, którego można znaleźć tylko w Ameryce Północnej, ma serce tak małe, jak punkt ołówka. To serce bije dziesięć razy na sekundę i podtrzymuje kolibry dla lotów do 500 km, bez przerwy.

Największe na świecie serce znajdujemy w błękitnym wielorybie. Jego serce waży siedem ton i jest tak duże jak pokój. Wyprostowane dziecko może stanąć w tym pokoju, który ma cztery komory, oddzielone przez zawory wyglądające jak wahadłowe drzwi.

Ale największe serce we wszechświecie nie należy do żadnego ze zwierząt. Jest większe niż serce wieloryba błękitnego. Jest wspanialsze niż skomplikowane serce kolibra.

Jest to serce Boga – serce pełne miłości, współczucia i dawania. Jest to Serce, które posłało swego Syna na ziemię, aby żył wśród nas i umarł zamiast nas na Kalwarii.

*Jak wielkie jest twoje serce?
Gdy będziesz składał swoje dary,
niech one pochodzą z serca tak
wielkiego, jak serce Boże.*



*Zanim opowiesz mi o swoim Bogu,
pokaż mi, jak traktujesz innych ludzi.
Zanim powiesz mi, jak bardzo kochasz
Boga, pokaż mi jak bardzo kochasz
wszystkie jego dzieci. ~Cory Booker*

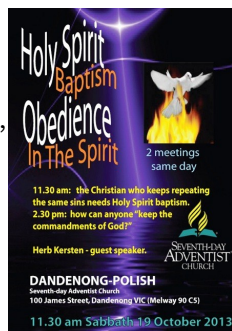
Herb Kersten – dwa spotkania dzisiaj:

11.30 – Chrześcijanin,
który pielęgnuje te
same grzechy –
potrzebuje chrztu
Ducha Świętego

14.30 – Jak można
„zachowywać
przykazania Boże”

UWAGA:

**Dla tych, którzy pozostaną na
popołudniowe spotkanie,** Komitet
Kulinaryny przygotował posiłek (zupa i
bułka).



UWAGA:

W następnym tygodniu nie
będzie biuletynu!

Seminarium z Księgi Objawienia dzisiaj – ODWOŁANE

Żegnaj depresjo!
3 września–22 października
wtorki, godz. 11.00

Zebrania Modlitewne
środy, godzina 19.00

Wycieczka na **Wilsons** **Promontory 3 listopada**

Śłużba Kobiet organizuje całodzienną wycieczkę ze spacerem na Wilsons Promontory, w niedzielę 3 listopada. Wyjazd ok 7 rano, wszyscy mile widziani, więcej detali u Ewy Józwiak.
Ewa Józwiak

Wieczór dla zdrowia w Oakleigh 26 października

Pr John Chan – „Jak dobrze spać”

szybkiego powrotu do zdrowia

Jeśli jesteś chory fizycznie, przygnębiony, smutny, jeśli czujesz się osamotniony i pokrzywdzony, oto słowa dedykowane dla Ciebie:

*„Ponieważ mnie umiłował, wyratuję go, wywyższę go, bo zna imię moje. Wzywać mnie będzie, a Ja go wysłucham”
Psalm 91:14*

Szczególnie prosimy Pana o zdrowie dla Oli, Marysi, Janka, Jana.

Zdrowotne wykłady w Oakleigh 15 i 16 listopada

Dr Galen Comstock z Loma Linda

Piątek: godzina 19–20

Sobota: 15–16 i 16.30–17.30

Polskie audycje radiowe 
programu etnicznego radia
3ZZZ (FM 92.3MHz) *środy, 22.00–23.00*

ogłoszenia z KONFERENCJI

**Zjazd Okręgowy 9 listopada
w Gilson College**

Główny mówca – Wiceprzewodniczący
Generalnej Konferencji, Lowell Cooper.

myśli na dzisiaj

„ Duża wiedza czyni człowieka
skromnym, mała zarozumiałym.
Puste kłosa dumnie wznoszą się ku
niebu. Kłosa pełne ziarna w pokorze
chyla się ku ziemi.
~C. Erskine

„ Nie znasz mnie tak
naprawdę, ale nie martw
się. Wszystkiego o mnie
dowiesz się od ludzi, którzy
nawet ze mną nie rozmawiali...



wedding congratulations

to
Emanuel Millen
who married beautiful
Nada

As a church family we wish
them both an eternity of love
and happiness together
and pray Jesus shine
His light upon them.

Congratulations to
Ivanka and Nikolai!



kalendarz calendar

19.10.13	Sabat/Sabbath	Popoł. spotkanie z pr Herb /Aft. meeting with Pr Herb
22.10.13	Wtorek/Tuesday	Klub Seniora "Maranata" "ZEGNAJ DEPRESJO" - ostatnie spotkanie
25.10.13	Piątek/Friday	Zebranie nuczycieli/Teachers' Meeting
26.10.13	Sabat/Sabbath	Youth Rally <i>One Community Church Blackbourne</i> Wieczór dla zdrowia <i>Oakleigh</i>
26-27.10.13	Saturday-Sunday	Nunawading Christian College 50th Anniversary
03.11.13	Niedziela/Sunday	Wycieczka na Wilsons Promontory/Walking Trip
05.11.13	Wtorek/Tuesday	Public Holiday (Melbourne Cup Day)
09.11.13	Sabat/Sabbath	Zjazd okręgowy/Melbourne Regional
15&16.11.13	Sobota & Niedziela	Zdrowotne wykłady w Oakleigh
30.11.13	Sabat/Sabbath	Wieczerza Pańska/Lord's Supper
20.12.13	Piątek/Friday	Koniec roku szkolnego/End of school year
26-29.12.13	Czw-Sobota/Thu-Sat	Kongres Polonii ADS/Congress of the Polish SDA

Holy Spirit Baptism Obedience In The Spirit



2 meetings
same day

11.30 am: the Christian who keeps repeating
the same sins needs Holy Spirit baptism.
2.30 pm: how can anyone "keep the
commandments of God?"

Herb Kersten - guest speaker.



SEVENTH-DAY
ADVENTIST
CHURCH

DANDENONG-POLISH

Seventh-day Adventist Church
100 James Street, Dandenong VIC (Melway 90 C5)

11.30 am Sabbath 19 October 2013

Offering today:

Today and for the next two Sabbaths we will collect donations for the budget of our own church.

THINGS TO THINK ABOUT:

Remember that our beautiful and impressive building is getting old, and maintenance and repairs are demanding. So, let's be generous.

One of the most amazing creatures in the world is the hummingbird. This tiny bird, found only in North America, has a heart as small as the point of a pencil. This heart beats ten times every second and sustains the hummingbird for flights up to 500 miles, nonstop.



The biggest heart in the world is found in the blue whale. Its heart weighs seven tons and is as big as a room. A child could stand upright in this room, which has four chambers, separated by valves that are like swinging doors.



But the greatest heart in the universe does not belong to any animal. It is bigger than the blue whale's heart. It is more amazing than the intricate heart of the hummingbird. It is the heart of God - a heart full of love, compassion, and giving. It is the heart that sent the Son to earth to live among us and to die in our place on Calvary.

How big is your heart?

As you give your offerings, may they come from a heart like God's—a big heart.

PLEASE NOTE:

There will be no Church Bulletin next week!

Herb Kersten – 2 meetings today

11.30am—The Christian who keeps repeating the same sins needs Holy Spirit baptism

2.30pm—How can anyone “keep the commandments of God?”

PLEASE NOTE

For those who stay for the afternoon meeting, the Catering Group prepared a meal (soup and roll).



Walking trip to Wilsons Promontory, November 3

Womens Ministry is organising all day walking trip to Wilsons Promontory on Sunday November 3, leaving around 7am. All welcome, for more details see Ewa Józwiak.

Ewa Józwiak

Special Invitation For You:

A group of young adults from many nations connect young people with young people in all aspects of life. A special meal and fellowship (7pm) & Life Application Bible study (8pm) is offered. Friday evenings, 16 Bramwell Close, Endeavour Hills, 9708 0187
All are welcome!

get well soon !

For those who are sick, not feeling well, tired of the toils of the week gone by, emotionally exhausted, for those who are hurting, who are discouraged, and in need of spiritual uplifting:

“Because he loves me,” says the Lord, “I will rescue him; I will protect him, for he acknowledges my name.
Psalms 91:14 NIV

Our thoughts and prayers are especially with Maria, Janek, Jan.

Melbourne Regional – 9 November at Gilson College

“What does God want for You”

Starting time 10:00 am concluding at approx. 4:00pm

There will be Children’s segment and Youth Segment and Adults.

It will be a day of spiritual high and a day of catching up with friends

Bring a picnic lunch, rug and have a wonderful time.

There will be great music and a great afternoon program.

Our guest speaker is Doctor Lowell Cooper who is vice president at the General Conference

Venue: Gilson College – 450 Taylors Road, Taylors Hill 3037

SEE YOU THERE!!!!!!

Studies In Revelation

The Victoria Conference's Personal Ministries Department is running a series of Bible studies in the book of Revelation.

Chisholm Institute Building G,
Room G101, 121 Stud Rd, Dandenong
Every Sunday afternoon 5 – 6.15pm

To find out more or book your place go to www.revelationhope.info or call 1800 776 874

Youth Rally 26 October

“Stand at the crossroads and look; ask for the ancient paths, ask where the good way is, and you will find rest for your souls.” Jeremiah 6.16

When? 26th October at 10am

Where? One Community Church,
184 Surrey Road, Blackburn

What? Our speaker for the day is our very own, Moe Ioane Stiles!

There will be lunch provided after the rally. Bring your friends, and enjoy a time of worship together with youth from around Victoria.

Give the Gift of Jesus

Are you passionate about The Road to Bethlehem?

Do you want RTB to have a prolonged impact on those who walk through its gates?

Here’s your opportunity!

Each year RTB provides free gift bags for over 1200 people who are in search of the real meaning of Christmas.

In each adult gift bag is a free signs magazine and six month subscription The blessing of this subscription is immeasurable to the individuals receiving this gift

However to meet the costs of providing this resource we need your support
PLEASE PARTNER WITH US IN SPONSORING THIS GIFT TO OUR COMMUNITY

For more information please contact Simone Mifsud rtbvic@gmail.com or phone:0413171916

Summer Camp 2014

When? 7–12 January, JUNIORS

13–19 January, TEENS

21–26 January, YOUTH

Where? Camp Howqua

Cost?*

Juniors – \$285

Teens – \$295

Youth – \$285

*There is a \$20 early bird discount for applications in on or before the 14 of October, 2013.

Go to www.vicyouth.com to register and for more info.

thoughts for
today

Before you speak...

THINK

T – is it true?

H – is it helpful?

I – is it inspiring?

N – is it necessary?

K – is it kind?

happy birthday!

last week: Donata Romańczuk 13.10
Aniela Koziół 17.10
Mick Koziół 17.10

next week: Urszula Patryarcha 21.10
Boguś Kot 22.10
Magda Postek 22.10
Józef Kasprzak 23.10
Martyna Kwaśniewska 23.10
Darek Ustupski 23.10
Thomas Danziger 24.10
Józef Strycharczuk 24.10
Damian Czapski 25.10

Allie Danziger 27.10
Karolinka Debicki 27.10
Piotr Debicki 28.10
Renata Jadczyk 28.10
Jan Kowalak 30.10
Piotr Stojkiewicz 2.11

Biuletyn / Bulletin:

Editor: Grace Jankiewicz
9700 2782 0418 595 414
graciela6@gmail.com

Print: Henry Wawruszak

**Nadsyłanie ogłoszeń do Biuletynu
do wtorku, godz. 21.00**

**Bulletin notices deadline
9 pm Tuesday**

Brakuje twoich urodzin w biuletynie?
Jeśli chcesz, aby się ukazały w tym
szczególnym dniu, podaj wiadomość do
edytora biuletynu, (informacje obok).

*Has your birthday been missing in the
bulletin?*

*If you would like to be recognised on your
special day, either send email or call the
Bulletin Editor (information below) & the
next time your birthday comes around*

do twoich usług in your service

1 Starszy Zboru Head Elder	Will Urbaniak	Dyr. Komunikacji Communic. Director	Will Urbaniak
Starszy Zboru Elder	Peter Grochocki	Starszy Diakon Senior Deacon	Zbyszek Wrzos
Starszy Zboru Elder	Rodney Horne	Starsza Diakonisa Head Deaconess	Barbara Połomska
Starszy Zboru Elder	Grace Jankiewicz	Tabita Dorcas Society	Dorothy Wawruszak
Sekretarz Zboru Church Clerk	Henry Wawruszak	Służba Kobiet Women's Ministry	Margaret Kelly
Skarbnik Zboru Treasurer	Tadeusz Kania	Bezpieczne Miejsca Safe Places	Margaret Kelly
Ewangelizacja Personal Ministry	Ziggy Ostrowski	Księgarnia Church Bookshop	Anna Kasprzak
Szkoła Sobotnia Sabbath School	Jarosław Kania	Klub Seniora Maranata	Jerzy Kwaśniewski
Opiekun Kościoła / Church Caretaker Józef Kasprzak			